

Ковалева А.Г.
г. Екатеринбург

МУЛЬТИМЕДИЙНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ СТУДЕНТОВ РАЗЛИЧНЫХ СПЕЦИАЛЬНОСТЕЙ

КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА: новые стандарты высшего образования, иностранный язык, информационные технологии, мультимедийные презентации, электронная рабочая тетрадь

АННОТАЦИЯ. Современные требования новых стандартов высшего образования подчеркивают необходимость знания иностранных языков и информационных технологий для всего разнообразия специальностей, технических и гуманитарных. Информационные технологии могут стать инструментом обучения иностранным языкам.

MULTIMEDIATECHNOLOGIESINFOREIGNLANGUAGESTUDI NG FOR STUDENTS OF DIFFERENT SPECIALITIES

KEY WORDS: new standards of higher education, foreign languages, information technologies, multimedia presentations, e-workbook.

ABSTRACT. Modern requirements of new standards to higher education points out knowledge of foreign languages and information technologies for all kinds of specialties: technical and humanitarian. Information technologies can be a tool for foreign language studying.

Современный уровень развития промышленности, науки, техники и общества предъявляет новые требования к системе знаний выпускников высших учебных заведений. Данные требования и стали основой новых стандартов образования.

Новые стандарты образования делают акцент на формирование общекультурных и профессиональных компетенций. При анализе общекультурных и профессиональных компетенций по

различным специальностям и направлениям следует отметить, что, независимо от отрасли получаемых знаний, общекультурные и профессиональные компетенции, связанные с информационными технологиями и иностранными языками присутствуют во всех стандартах. Не имеет значения, является ли специальность гуманитарной или технической. (Таблица 1.)

Таблица 1.

Сводная таблица общекультурных и профессиональных компетенций по специальностям бакалавриата

Направление/специальность	Общекультурные компетенции (ОК)	Профессиональные компетенции (ПК)
261700 Технология полиграфического и упаковочного производства (квалификация (степень) "бакалавр") [1]	<ul style="list-style-type: none"> - способность понимать сущность и значение информации в развитии современного информационного общества, сознавать опасности и угрозы, возникающие в этом процессе, соблюдать основные требования информационной безопасности, в том числе защиты государственной тайны (ОК-11); - владением основными методами, способами и средствами получения, хранения, переработки информации, навыками работы с компьютером как средством управления информацией (ОК-12); - способностью работать с информацией в глобальных компьютерных сетях (ОК-13); - владением одним из иностранных языков на уровне не ниже разговорного (ОК-14) 	<ul style="list-style-type: none"> - приобретать новые знания, используя современные научные, образовательные и информационные источники и технологии (ПК-4); - использовать для решения коммуникативных задач современные технические средства и информационные технологии (ПК-5); - реализовывать эффективней технологический процесс с применением технических и программных средств, материалов и других ресурсов, обеспечивать функционирование производственных участков и предприятий отрасли (ПК-6)
100700 Торговое дело (квалифика-	<ul style="list-style-type: none"> - осознанием сущности и значением информации в развитии современного общества; владением 	<ul style="list-style-type: none"> проектная деятельность: - способностью разрабатывать проекты

<p>кация (степень) "бакалавр" [2]</p>	<p>основными методами и средствами получения, хранения, переработки информации; навыками работы с компьютером как средством управления информацией (ОК-8); - владением одним из иностранных языков на уровне не ниже разговорного (ОК-9)</p>	<p>профессиональной деятельности (торгово-технологические, и/или маркетинговые, и/или рекламные, и/или логистические процессы) с использованием информационных технологий (ПК-18)</p>
<p>100400 Туризм (квалификация (степень) "бакалавр" [3])</p>	<p>- способностью к письменной и устной коммуникации на государственном и иностранном языках, готовностью к работе в иноязычной среде (ОК-10); - способностью понимать сущность и значение информации в развитии современного информационного общества, сознавать опасности и угрозы в туризме, соблюдать основные требования информационной безопасности, в том числе защиты государственной тайны (ОК-11); - владением основными методами, способами и средствами получения, хранения, переработки информации, имеет навыки работы с компьютером как средством обеспечения информацией в туристской деятельности, способностью работать в глобальных компьютерных сетях (ОК-12)</p>	<p>- способностью обрабатывать и интерпретировать с использованием базовых знаний математики и информатики данные, необходимые для осуществления проектной деятельности в туризме (ПК-2); - способностью самостоятельно находить и использовать различные источники информации по проекту туристского продукта (ПК-3); - производственно-технологическая деятельность: - готовностью к разработке туристского продукта на основе современных технологий (ПК-5); - способностью к реализации туристского продукта с использованием информационных и коммуникативных технологий (ПК-6)</p>
<p>080100</p>	<p>- способен понимать</p>	<p>способен использовать</p>

<p>Экономика (квалификация (степень) "бакалавр"[4]</p>	<p>сущность и значение информации в развитии современного информационного общества, сознавать опасности и угрозы, возникающие в этом процессе, соблюдать основные требования информационной безопасности, в том числе защиты государственной тайны (ОК-12); - владеет основными методами, способами и средствами получения, хранения, переработки информации, имеет навыки работы с компьютером как средством управления информацией, способен работать с информацией в глобальных компьютерных сетях (ОК-13); - владеет одним из иностранных языков на уровне не ниже разговорного (ОК-14)</p>	<p>для решения аналитических и исследовательских задач современные технические средства и информационные технологии (ПК-10); организационно-управленческая деятельность - способен использовать для решения коммуникативных задач современные технические средства и информационные технологии (ПК-12)</p>
--	---	--

Анализируя общекультурные и профессиональные компетенции по различным направлениям и специальностям, представленные в таблице 1, необходимо отметить, что знание иностранного языка и владение информационными технологиями стоят в одном ряду. Таким образом, формирование вышеуказанных компетенций выдвигает и новые требования к методам и технологиям обучения иностранным языкам. В данной ситуации информационные технологии могут стать современными, актуальными и понятными для студентов инструментами обучения иностранным языкам. Мультимедийные презентации, использование аудио-видео материалов, электронных ресурсов в сети и многие другие электронные ресурсы могут значительно повысить мотивацию студентов к изучению иностранных языков.

Существуют различные варианты применения средств информационно-коммуникационных технологий как на отдельных занятиях по иностранному языку, так и на протяжении целых курсов.

Каждый раздел обязательного учебного пособия содержит определенную тематику. Каждый преподаватель по своему усмотрению может добавлять дополнительные тематические материалы из различных источников. Дополнительные материалы целесообразно представлять в мультимедийной презентации. Данная форма позволяет в доступной, наглядной интерактивной форме представить дополнительную информацию для слушателей. Презентации позволяют использовать большое количество определений, высказываний, цитат, выводов, примеров, изображений, формул, собранных в компактную форму. Преподаватель сам решает, как скомпоновать имеющиеся у него материалы. Возможности презентаций позволяют компоновать материалы по сложности и содержанию в зависимости от подготовленности группы слушателей. В презентацию допустимо размещать вопросы и задания для немедленного выполнения, что сделает процесс усвоения нового материала более интересным и наглядным.

Обсуждение поможет студентам понять суть явления, а примеры подтвердят правильность понимания. Все комментарии и примеры вносятся в рабочие тетради, что позволит просмотреть все материалы при подготовке к итоговому семинару по теме.

Презентационные материалы позволяют объединять материалы из различных источников, что делает их более доступными для студентов. Анимационные функции позволяют выводить определения, вопросы, иллюстрации и выводы не все сразу, а поочередно, на усмотрение преподавателя в зависимости от сценария и поставленных целей. Это так же позволяет создавать интригу, что повышает интерес студентов.

Студенческие сообщения, проекты и исследования также могут быть оформлены или сопровождаться мультимедийными презентациями. Эта работа стимулирует самостоятельную деятельность студентов и развивает информационно-коммуникационные навыки. Но преподаватель, собирая презентации студентов по различной тематике, в дальнейшем может их использовать и для других студентов. Студенты получают готовую презентацию и готовят по ней свое выступление, соглашаясь или не соглашаясь с материалом презентации, добавляя дополнительную информацию, и развивая свое направление темы.

Презентации дают возможность даже проводить мини - тестирование, используя систему ссылок. Если студент неправильно отвечает на вопрос, то через ссылку он может вернуться в ту часть презентации, где освящается данный вопрос. Это позволяет сразу проверить, как представляемый материал освоен студентами.

Для сопровождения мультимедийного материала полезно использовать рабочие тетради. Рабочие тетради могут быть двух видов: в печатном варианте или в электронном виде.

Рабочие тетради необходимы с учетом различного психофизического восприятия студентами предлагаемого материала. Многие студенты лучше воспринимают зрительно представленные материалы, другие лучше воспринимают информацию на слух. Поэтому работа с презентационным материалом должна учитывать эти особенности. При обсуждении материала студенты, которые лучше воспринимают на слух, смогут делать свои собственные заметки в рабочей тетради, для тех, кто лучше воспринимает зрительно, полезной будет работа с уже готовыми материалами в рабочих тетрадях.

Структура рабочей тетради подразумевает присутствие материала из мультимедийной презентации, комментарии к терминам, развернутые определения и место для заметок студентов.

Рабочие тетради в печатном варианте должен иметь каждый студент. Наличие собственной тетради позволяет студентам делать перевод содержательной части рабочей тетради, вносить пометки в содержание, делать комментарии к дополнительно сказанному преподавателем и вносить примеры, которые были приведены преподавателем и студентами при обсуждении тематики презентации.

Рабочие тетради в электронном виде, возможно, использовать только при условии, что занятия постоянно, либо регулярно, по необходимости, проводятся в компьютерных классах. Каждому студенту необходимо иметь электронную версию рабочей тетради в компьютере, за которым он работает в компьютерном классе. А лучше свою собственную папку в сервере, где могут храниться не только рабочие тетради, но и любые материалы и работы, создаваемые и выполняемые студентом.

Работа в компьютерном классе дает неограниченные возможности для самостоятельной работы студентов с электронными словарями. Студент может делать необходимые для себя выписки из различных словарей, которые загружены в сервере. Студент может самостоятельно создавать электронные тематические глоссарии для себя и, при необходимости открывать тот глоссарий, который ему

сегодня нужен, либо, находить нужное слово через команду «ПОИСК» в своей папке, что значительно сократит время на поиск слова по сравнению со словарем.

Электронные рабочие тетради дают слушателям возможность создавать собственные заметки по грамматическому материалу. Каждый слушатель вносит правила и примеры на свое усмотрение. Электронный вариант рабочей тетради дает возможность сортировать грамматический материал по тематическим разделам основного учебного пособия и, непосредственно по грамматическим разделам.

В дальнейшем студент может постоянно пополнять документы новой информацией и, конечно, пользоваться при необходимости теми материалами, которые были внесены ранее.

Преимущество электронных тетрадей заключается в том, что содержание может постоянно обновляться, информация систематизируется студентом по своему усмотрению, поиск любого материала осуществляется быстро, большие объемы данных хранятся компактно. Если преподаватель и студенты имеют свой почтовый ящик в Интернете, то все материалы предназначенные студентам и тетради студентов становятся доступными для студентов в любое время и в любом месте, где есть выход в Интернет.

Наличие почтового ящика значительно облегчает процесс обучения. Здесь преподаватель может размещать необходимые материалы для аудиторных занятий. Это позволяет отсутствующим на занятиях студентам самостоятельно проработать материал. Так же в почтовом ящике преподаватель оставляет домашние задания, задания для проектов, лабораторные работы. Удобно вести электронный учебный журнал. Каждый студент может всегда увидеть, что он пропустил, какие работы не сданы, контролировать свой рейтинг, чтобы вовремя принимать меры к его улучшению. Электронный журнал освобождает преподавателя от необходимости сообщать рейтинг и наличие долгов каждому студенту.

Таким образом, информационные технологии становятся современным интегративным инструментом обучения иностранным языкам, который удовлетворяет требованиям формирования общекультурных и профессиональных компетенций новых стандартов высшего образования.

ЛИТЕРАТУРА

1. Приказ Министерства образования и науки об утверждении и введении в действие ФГОС N 783. Зарегистрировано в Минюсте РФ 10 февраля 2010 г. N 16365.

2. Приказ Министерства образования и науки об утверждении и введении в действие ФГОС N 787.

Зарегистрировано в Минюсте РФ 16 марта 2010 г. N 16636

3. Приказ Министерства образования и науки об утверждении и введении в действие ФГОС N 489.

Зарегистрировано в Минюсте РФ 16 декабря 2009 г. N 15644.

4. Приказ Министерства образования и науки об утверждении и введении в действие ФГОС N 747. Зарегистрировано в Минюсте РФ 25 февраля 2010 г. N 16500.

© Ковалева А.Г., 2012

Колесова Е.М.
г. Екатеринбург

ПРИМЕНЕНИЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНО-ОРИЕНТИРОВАННЫХ УЧЕБНО-РОЛЕВЫХ ИГР В ОБУЧЕНИИ ФРАНЦУЗСКОМУ ЯЗЫКУ

КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА: профессионально-ориентированное обучение, учебно-ролевые игры, французский язык, студенты неязыковых специальностей, неязыковые специальности вузов.

АННОТАЦИЯ. В статье рассматривается проблема применения профессионально-ориентированных учебно-ролевых игр в обучении французскому языку студентов неязыковых специальностей. В качестве примера приводится сценарий профессионально-направленной учебно-ролевой игры для студентов туристических специальностей «Открытие нового туристического направления».

APPLICATION OF PROFESSIONAL-ORIENTED TRAINING ROLE-PLAYING GAMES IN EDUCATION OF FRENCH

KEYWORDS: professional-based learning, teaching and role-playing games, the French language, students of non-language specialists, non-language specialties of higher educational institutions.

ABSTRACT. This article considers the problem of professional-oriented educational role-playing games in education of french language